



# AA BOLETIN

---

Publicado por General Service Office of A.A., P. O. Box 459, Grand Central Station, New York 17

---



Diciembre - Enero (1966)

Mis queridos amigos:

En el nombre de todos los que aquí trabajamos les envío los mejores deseos para éstas Navidades. Cada año ha traído un maravilloso progreso en el crecimiento de nuestra amada Agrupación. Crecimiento en número de miembros, en unidad, y en efectividad mundial.

Demos pues las gracias a Dios por encontrarnos en paz con el mundo que nos rodea. Y que en el año que comienza seamos merecedores de continuar recibiendo las bendiciones que hasta ahora nos han sido concedidas.

Lois se une a mí para desearles unas felices Navidades.

Siempre afectuosamente,

*Bill*

EL TRIGESIMO SEGUNDO ANIVERSARIO DE NUESTRO COFUNDADOR BILL:

El sábado 29 de Octubre más de 3,000 miembros y amigos de A.A. estuvieron presentes en la fiesta de aniversario de Bill, la cual resultó maravillosa y todos nos sentimos muy felices y emocionados. Fué un event: de gran magnitud y todos ustedes, los que no pudieron asistir, estuvieron presentes en nuestros pensamientos.

El sábado por la tarde tuvo lugar una recepción en la cual se encontraban miembros visitantes de diferentes lugares, cercanos y distantes. Tuvimos el gran placer de tener entre nosotros a algunos miembros de América Latina los cuales permanecieron por varios días en la ciudad de Nueva York y en muchas ocasiones estuvieron aquí con nosotros en la G.S.O., son ellos: Gilberto P., Arturo P., y Joaquín G. de Honduras y Charlie C. de Puerto Rico.

Durante el día anterior al Banquete se llevó a cabo una sesión de trabajo donde se discutieron las mejores formas de llevar el mensaje de A.A. a través de actividades de Información Pública en Instituciones y Servicios de Intergrupo. También Eve, miembro del Staff de la G.S.O. habló acerca de su viaje a Europa durante el cual visitó a los Grupos de A.A.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS:

Muchas de las cartas que recibimos aquí en la G.S.O. contienen preguntas. Y se nos pide que compartamos experiencias con respecto a cómo se ha resuelto un problema específico en otras áreas. Nosotros pensamos que ustedes estarían muy interesados en leer acerca de estas preguntas y la experiencia que ha sido puesta en práctica en otras partes del mundo a fin de contribuir al crecimiento de A.A. Es por ésto que en cada Boletín trataremos de intercambiar una pregunta o dos y esperamos que por favor nos dejen saber si esta idea les parece útil.

1. Nos preguntan cómo los Grupos hacen arreglos para tener oradores en sus reuniones cada semana.

En la mayoría de las áreas los Grupos intercambian oradores. En un área metropolitana la Oficina Central o Intergrupo organiza un Programa de reuniones de intercambio cada tres meses, de modo que el Presidente de Programa de cada Grupo pueda invitar a otros Grupos del área para que dirijan una reunión en particular. De ésta forma ellos hacen todos los compromisos por adelantado por un período de tres meses. Las reuniones cerradas, para alcohólicos solamente, son usualmente informales discusiones y una persona de otro Grupo es invitada a participar y a dirigir la reunión.

Las reuniones abiertas son para cualquier persona interesada que desee asistir, y el líder más dos o tres oradores de otros grupos son seleccionados de antemano y ellos comparten sus experiencias, de acuerdo como el Gran Libro describe lo que es compartir, lo que ellos eran antes, lo que sucedió cuando llegaron a A.A. y lo que son ahora.

Este procedimiento de los Grupos intercambiando oradores es particularmente útil porque ofrece a cada miembro de A.A. la oportunidad de escuchar a alguien que resulte nuevo y refrescante, lo cual puede ser muy provechoso para su propio crecimiento. También proporciona una ocasión para que el orador de A.A. participe en este tipo de trabajo del Paso Doce que constituye una recompensa en sí mismo.

2. A fin de asumir nuestra responsabilidad, cómo puede un Grupo de A.A. o un miembro individual, contribuir al sostenimiento de la Oficina General de Servicios.

Cómo los Grupos contribuyen: La mayoría de los Grupos hacen las contribuciones a través de su Tesorero; pero algunos hacen contribuciones especiales. Otros realizan la mayor parte de sus contribuciones a través del plan de cumpleaños. Algunos otros Grupos utilizan la combinación de estos tres métodos.

Los Grupos generalmente envían \$3.00 al año por cada miembro, pero en realidad no existe ni un mínimo ni un máximo de contribuciones, como medida fija.

Plan de Contribuciones Regulares: Cada vez más y más Grupos optan por utilizar este plan de contribuciones, enviando su dinero cada uno, dos o tres meses, según su parecer. Este parece ser el método que mejor se ajusta a las otras actividades de los Grupos. Cada Grupo puede comenzar éste plan enviando un cheque con regularidad, en el intervalo que estimen conveniente, indicando que éste dinero es una contribución.

Colectas Fáciles: Muchos A.A.'s han tratado de encontrar varias maneras de mantener a los Grupos interesados en contribuir a la G.S.O. Con frecuencia se puede ver una alcancía (lata de café, botella grande, etc.) en la mesa de la literatura, con un rótulo que dice: "Para la G.S.O." Algunos Grupos obtienen cada contribución individual de la Tesorería, dólar por dólar, y otros dividen el dinero de la Tesorería cada vez que un nuevo Tesorero es elegido, entonces el dinero acumulado es dividido entre la Oficina Central y la G.S.O. Hay otros Grupos que al final de cada reunión recogen a razón de diez centavos por persona y ésto lo distribuyen entre la G.S.O. y la Oficina Central.

El Plan de Cumpleaños: Cada año en su Aniversario cada miembro de A.A. envía una contribución especial a la G.S.O. con la base de \$1.00 por año de sobriedad. En la mayoría de los Grupos el límite de esta contribución es de \$10.00 - pero en otros Grupos no se establece límite. Esta contribución se envía a la G.S.O. directamente o a través de la tesorería del Grupo, según se prefiera.

Fondos de Aniversarios: Este plan es para individuos que no son activos en ningún Grupo de A.A., pero que desean asumir su responsabilidad para el sostenimiento de la G.S.O. El límite de ésta contribución por miembro es \$100.00 al año.

----A la hora de hacer tu contribución recuerda que en A.A. todo comienza contigo. Te acuerdas de cómo empezastes en A.A.? Tuviste un padrino y lo necesitaste a él, lo mismo que tu padrino necesitó a su padrino. Como que los tres se necesitaban mutuamente se formó un Grupo. En ésta misma forma los A.A.'s necesitamos proporcionar servicios locales, regionales y mundiales. Recuerda que la G.S.O. no son "otros" sino tú mismo.



SECCION DE BUZON ABIERTO:

Carta de Ricardo B., del Grupo Dr. Bob en Tegucigalpa, Honduras. El nos dice: "La reunión que celebramos éste año fué en ocasión del Sexto Aniversario del Grupo Central. Fué un regalo de Dios con mucha terapia. Yo he grabado los mejores discursos. Si alguien está interesado en intercambiar cintas grabadas que me escriban al Grupo Dr. Bob, Calle Morelos #920, Tegucigalpa D.C., Honduras.

Jesús R., de Santander, Bucaramanga, Colombia nos dice: "Acerca del duodécimo Paso les comunico lo siguiente: Que los A.A.'s de los Grupos de Bucaramanga nos hemos impuesto la necesidad de cubrir un mapa de Santander situando cuando menos un Grupo en cada capital de provincia. Esto nos ha entusiasmado mucho a todos nosotros y cada fin de semana nos desplazamos con rumbo diferente a cumplir con nuestro deber moral de transmitir el mensaje de sobriedad a todos aquellos que lo necesitan."

De la carta del compañero Pablo Humberto S., del Grupo Salvando el Sábado en San Salvador, El Salvador: "Una de las cosas más importantes que deseamos que conozcan nuestros compañeros, para compartir en la sección de Buzón Abierto es que en El Salvador los Grupos no tienen reuniones de tarde a excepción de algunos miembros que se reúnen los Domingos por la tarde. Nosotros sí tenemos nuestra reunión los Sábados a partir de las 4.00 p.m. y los que llegamos temprano tenemos una charla preliminar, y la sesión empieza a ponerse buena, como todas las de A.A., a partir de las 5.30 p.m. Nos reunimos en el local del Grupo Libertad (gentilmente cedido por estos compañeros desde hace unos años.) Deseamos que ésto se dé a conocer ya que muchos viajeros de A.A. pasan por nuestra patria en día Sábado y no hallan un lugar donde reunirse por la tarde."

FUNCIONES ACTUALES DE CADA MIEMBRO DEL STAFF DE NUESTRA G.S.O.

Como bien ustedes saben nosotros en la G.S.O. nos relevamos en nuestros respectivos trabajos todos los años, como bien indica la rotación periódica que se sugiere dentro de A.A. Nosotros pensamos que a ustedes les gustaría mucho saber el trabajo específico de cada cual para el período actual de dos años. A continuación los enumeraré para ustedes:

**EVE M.-** Coordinadora del Staff, sostiene correspondencia con los Grupos y miembros de la sección nordeste de los Estados Unidos (1640 Grupos). Ella es también Sub-Secretaria de la Junta General de Servicios, Directora de A.A.W.S., y Secretaria del Comité de Política.

**HAZEL R.-** Coordinadora de Servicios, Boletín de Intercambio en Inglés y otros materiales de comunicaciones, todos los servicios de literatura y además Secretaria de A.A.W.S.

**MIDGE M.-** Secretaria a la Conferencia General de Servicios, Correspondencia con los miembros y Grupos de la región Central del Este de los Estados Unidos (1531 Grupos) y también Secretaria del Comité de Nombramientos.

**WANETA N.-** Información Pública, Boletín en Inglés para miembros solitarios, Correspondencia con la región Sureste de los Estados Unidos (1281 Grupos) y con los miembros y Grupos de Alberta, Saskatchewan, Manitoba y Ontario (690 G)

CORA LOUISE B.- Instituciones, miembros Internacionalistas, Correspondencia con la región del Pacífico de los Estados Unidos (1686 Grupos) y con la Colombia Británica y Yukon (181 Grupos). Ella es también la Secretaria del Comité de Literatura.

ANN M.- Correspondencia con los Grupos de habla inglesa situados en el extranjero y con los Grupos de la región del Oeste Central de los Estados Unidos (961 Grupos) y con los miembros y Grupos de Quebec (255 Grupos). Ella es también Secretaria del Comité Internacional.

BETH K.- Correspondencia con los Grupos y miembros del extranjero que no son de habla inglesa. En ésta categoría se encuentran los Grupos y miembros de América Latina y España (988 Grupos). Ella también sostiene correspondencia con los Grupos de la región Suroeste de los Estados Unidos (815 Grupos) y con los Grupos de las Provincias Atlánticas (113 Grupos). Ella es también Secretaria del Comité de Finanzas.

Nota: Ya habrán visto que ahora Waneta se encuentra a cargo del trabajo de Información Pública y ella desea que ustedes le hagan el favor de enviarle todos los artículos de periódicos o revistas que aparezcan en su país acerca de A.A. Los recortan y se los envían. De antemano nuestra querida Waneta les da las gracias y les envía un cariñoso abrazo.

Nota: Cuando deseen enviar un cable a ésta Oficina pueden enviarlo a nuestra dirección cablegráfica, lo cual asegura su prontitud. Nuestra dirección cablegráfica es: "Alnonymous, New York"

MENSAJE DE NAVIDAD DE ESTA OFICINA:

A medida que se nos acercan las celebraciones navideñas nos sentimos cada vez más unidos a ustedes, queridos amigos de A.A. Estamos seguros que cada corazón de A.A. se encuentra desbordante de gratitud, ya que se nos ha otorgado la oportunidad maravillosa de poder llevar nuestro mensaje a los alcohólicos del mundo que aún sufren. Juntos ahora somos capaces de compartir este bendito regalo, el regalo de sobriedad que cada uno de nosotros recibe diariamente. Una vez más les damos las gracias. Y en nombre de todos los miembros del Staff y de los miembros del Comité Internacional les deseamos de todo corazón que disfruten de una sobria y hermosa Nochebuena en compañía de sus queridos familiares y amigos, y como siempre nuestros sinceros deseos por unas Navidades Felices y un Próspero Año Nuevo!